

Gazzetta ufficiale C 218 A

dell'Unione europea



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

58° anno
3 luglio 2015

Sommario

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

Commissione europea

2015/C 218 A/01	Avviso di posto vacante per la funzione di direttore generale (AD15) della direzione generale Giustizia e consumatori — Bruxelles (Articolo 29, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari) — COM/2015/10360	1
2015/C 218 A/02	Avviso di posto vacante per la funzione di Segretario generale aggiunto (AD15) nel Segretariato generale della Commissione europea — Bruxelles (Articolo 29, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari) — COM/2015/10361	5

IT

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

COMMISSIONE EUROPEA

Avviso di posto vacante per la funzione di direttore generale (AD15) della direzione generale Giustizia e consumatori — Bruxelles**(Articolo 29, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari)****COM/2015/10360**

(2015/C 218 A/01)

Chi siamo

Le nostre politiche sono informate ai valori e ai principi fondamentali degli Europei: la libertà, la democrazia, lo Stato di diritto, l'uguaglianza, la tolleranza e il rispetto dei diritti umani.

Compito della direzione generale Giustizia e consumatori è di difendere e rafforzare i diritti delle persone che vivono nell'Unione europea, nella loro qualità di cittadini, imprenditori, consumatori o lavoratori, ovunque si trovino nell'UE.

A tal fine essa mira a costruire uno spazio europeo di giustizia per i cittadini e a sostenere lo sviluppo di un mercato unico dinamico per i consumatori, i lavoratori e le imprese che contribuiscono alla crescita.

La direzione generale Giustizia e consumatori si articola in 5 direzioni, 3 unità alle dirette dipendenze del direttore generale, e una direzione «Risorse» (SRD) condivisa con la direzione generale della Migrazione e gli affari interni. Dispone di un organico di circa 550 persone.

Cosa offriamo

Il direttore generale, le cui responsabilità rientrano nel quadro degli orientamenti politici della commissaria Jourová (responsabile per la giustizia, i consumatori e la parità di genere) e del primo vicepresidente Timmermans, responsabile per lo Stato di diritto e la Carta dei diritti fondamentali) espleta le seguenti funzioni:

- assicurare la direzione strategica generale, la gestione e la governance della DG Giustizia e consumatori e guidare gli sviluppi politici dello spazio europeo di giustizia e dei consumatori;
- garantire un'efficace attività di pianificazione e gestione delle attività della direzione generale, di cui orienta, sorveglia e controlla le prestazioni;
- garantire la coerenza e la continuità delle politiche della direzione generale con gli obiettivi generali della Commissione.

Chi cerchiamo

Il candidato ideale dovrebbe possedere i seguenti requisiti:

- la leadership e il carisma necessari per dirigere e motivare una direzione generale dinamica con un organico formato da professionisti altamente competenti;

- un elevato livello di capacità di negoziazione e di esperienza, in modo da poter rappresentare la Commissione europea ad alto livello;
- esperienza di elaborazione e di attuazione di politiche;
- ottime competenze manageriali e la capacità di guidare un servizio competente per un'ampia gamma di politiche, che figurano tra le priorità della Commissione europea;
- comprovata capacità di comprendere le sfide nei settori della giustizia, dei consumatori e della parità;
- eccellenti capacità analitiche e la capacità di individuare le questioni fondamentali, di sviluppare e produrre obiettivi strategici e di tradurli in proposte concrete di azione;
- comprovata esperienza di pianificazione e gestione efficaci delle risorse umane e finanziarie a livello di alta dirigenza;
- eccellenti capacità di comunicazione e di relazioni interpersonali, nonché comprovata capacità di sviluppare e mantenere eccellenti relazioni con altri servizi, istituzioni e organismi europei;
- conoscenza e comprensione della dimensione esterna delle politiche della direzione generale.

Requisiti formali (criteri di ammissione)

Sono ammessi alla fase di selezione i candidati che, entro il termine ultimo per la presentazione delle candidature, soddisfano le condizioni generali qui indicate.

- Cittadinanza: essere cittadini di uno Stato membro dell'Unione europea.
- Laurea o diploma universitario: aver conseguito:
 - i) un livello di studi corrispondente a una formazione universitaria completa attestata da un diploma quando la durata normale di tali studi è di 4 anni o più; oppure
 - ii) un livello di studi corrispondente a una formazione universitaria completa attestata da un diploma e un'esperienza professionale adeguata di almeno un anno quando la durata normale di tali studi è almeno pari a 3 anni (l'anno di esperienza professionale non potrà esser fatto valere ai fini dell'esperienza professionale post laurea di cui oltre).
- Esperienza professionale: aver acquisito almeno 15 anni di esperienza professionale post laurea di un livello al quale danno accesso le suddette qualifiche.
- Esperienza in funzione dirigenziale: almeno 5 anni della suddetta esperienza professionale devono essere stati maturati in una posizione dirigenziale di alto livello ⁽¹⁾, in un settore direttamente collegato alla funzione proposta.
- Lingue: avere una conoscenza approfondita di una delle lingue ufficiali dell'Unione europea ⁽²⁾ e una conoscenza adeguata di un'altra di queste lingue.
- Limiti d'età: non aver ancora raggiunto l'età normale di pensionamento, che per i funzionari dell'Unione europea corrisponde alla fine del mese nel quale compiono 66 anni (cfr. articolo 52, lettera a), dello statuto dei funzionari) ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Nel curriculum vitae i candidati devono indicare, almeno per i 5 anni nei quali hanno acquisito l'esperienza nella funzione dirigenziale di alto livello: 1) il titolo del posto occupato e le funzioni dirigenziali da essi esercitate; 2) il numero di persone alle loro dipendenze in tale funzione; 3) l'entità dei bilanci gestiti; e 4) il numero di livelli gerarchici superiori e inferiori e il numero di pari grado.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/languages/policy/language-policy/official_languages_it.htm

⁽³⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:IT:PDF>

Il candidato prescelto deve essere in possesso di un nulla osta di sicurezza personale valido oppure essere in condizione di ottenerlo dall'autorità nazionale competente in materia di sicurezza.

Un nulla osta di sicurezza personale è una decisione amministrativa, adottata a seguito di un'indagine di sicurezza effettuata dall'autorità nazionale competente in materia di sicurezza, conformemente alla normativa nazionale vigente, con la quale si certifica che la persona interessata può essere autorizzata ad accedere a informazioni classificate fino a un determinato livello. Si noti che il procedimento necessario per ottenere un nulla osta di sicurezza può essere avviato solo su richiesta del datore di lavoro e non su richiesta dell'interessato.

La nomina ha effetto a condizione che al candidato prescelto sia stato conferito un nulla osta di sicurezza valido.

Indipendenza e conflitto di interessi

Prima di assumere le loro funzioni, i candidati sono tenuti a sottoscrivere una dichiarazione con la quale si impegnano ad agire in completa indipendenza nell'interesse pubblico e a indicare eventuali interessi che rischiano di risultare incompatibili con la loro indipendenza.

Nomina e regime applicabile

La Commissione europea sceglierà e nominerà il direttore generale Giustizia e consumatori nel rispetto delle sue procedure di selezione e di assunzione (si veda anche il *Compilation Document on Senior Officials Policy* — testo unico relativo alla gestione dei funzionari di grado superiore⁽⁴⁾). Nell'ambito della procedura di selezione, i candidati convocati per un colloquio dal comitato consultivo per le nomine della Commissione saranno prima esaminati da un *Assessment Center* gestito da consulenti esterni.

Per ragioni pratiche e al fine di completare la procedura di selezione il più rapidamente possibile, nell'interesse sia dei candidati che dell'istituzione, le procedure di selezione si svolgeranno esclusivamente in inglese e/o francese⁽⁵⁾.

La retribuzione e il regime applicabili sono quelli previsti dallo statuto per i funzionari dell'Unione europea di grado AD15. Si noti che, a norma dello statuto, ogni nuovo membro del personale deve superare un periodo di prova di nove mesi.

La sede di lavoro del direttore generale Giustizia e consumatori è Bruxelles.

Pari opportunità

L'Unione europea applica una politica di pari opportunità.

Modalità di presentazione della candidatura

Prima di presentare la candidatura, gli interessati devono verificare attentamente se soddisfano tutti i criteri di ammissione («Requisiti formali»), con particolare riguardo al titolo di studio e all'esperienza professionale e dirigenziale così come alla competenza linguistica richiesti. Il mancato rispetto di uno dei requisiti di ammissione comporta l'esclusione automatica dalla procedura di selezione.

Per presentare la candidatura occorre **isciversi via Internet** collegandosi al sito:

<https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/>

e seguire le istruzioni relative alle varie fasi della procedura.

I candidati devono disporre di un indirizzo valido di posta elettronica, che servirà a identificare l'iscrizione e mantenere il contatto durante l'intera procedura di selezione. Si prega pertanto di comunicare tempestivamente alla Commissione eventuali cambiamenti di tale indirizzo.

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/civil_service/docs/official_policy_en.pdf

⁽⁵⁾ La commissione giudicatrice garantirà che non vengano indebitamente avvantaggiati i candidati che hanno una delle summenzionate lingue come madrelingua.

Per completare la candidatura occorre caricare un curriculum vitae in formato PDF e compilare, online, una lettera di motivazione (al massimo 8 000 caratteri). Il curriculum e la lettera di motivazione devono essere redatti in francese, inglese o tedesco.

Una volta completata l'iscrizione online, apparirà sullo schermo un numero di iscrizione, che va annotato e conservato, poiché dovrà essere indicato come numero di riferimento per qualsiasi questione riguardante la candidatura.

L'attribuzione di questo numero costituisce il momento finale della procedura d'iscrizione e conferma che i dati immessi sono stati registrati. **La mancata assegnazione del numero indica che la candidatura non è stata registrata!**

Si ricorda che **non** è possibile seguire online lo stato di avanzamento della candidatura. Tutte le informazioni al riguardo saranno trasmesse direttamente ai candidati dalla Commissione europea.

Le persone affette da una disabilità che impedisca loro di presentare la candidatura online possono inviarla (curriculum vitae e lettera di motivazione) per posta raccomandata, al seguente indirizzo: **Commissione europea, direzione generale Risorse umane e sicurezza, Unità Personale dirigente e segreteria CCN, COM/2015/10360, SC11 8/59, B-1049 Bruxelles**, indicando chiaramente il riferimento: **Posto vacante di direttore generale Giustizia e consumatori (COM/2015/XXXX)**, entro e non oltre la data limite per l'iscrizione (fa fede il timbro postale). Ogni successiva comunicazione tra la Commissione e i suddetti candidati avverrà a mezzo posta. Tali candidati dovranno allegare alla candidatura un certificato, rilasciato da un organismo riconosciuto, che attesti la loro disabilità, indicando inoltre, su un foglio a parte, eventuali disposizioni speciali che essi ritengano necessarie per rendere più agevole la loro partecipazione alla procedura di selezione.

Per ulteriori informazioni o in caso di difficoltà tecniche, inviare un messaggio elettronico al seguente indirizzo: HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu

Termine ultimo di iscrizione

Il termine ultimo per l'iscrizione è il **31.7.2015, ore 12:00 (mezzogiorno), ora di Bruxelles**, dopo di che le iscrizioni online non saranno più possibili.

Spetta agli interessati completare l'iscrizione online entro il termine stabilito. Si raccomanda vivamente di non attendere gli ultimi giorni per iscriversi, poiché una congestione delle linee o un problema nel collegamento Internet potrebbero annullare l'operazione e costringere a ripeterla integralmente. Dopo la scadenza del termine, non sarà più possibile inserire alcun dato. Non saranno accettate iscrizioni tardive.

Informazione importante per i candidati

Si ricorda che i lavori delle commissioni giudicatrici sono riservati. È quindi vietato ai candidati, o a terzi che agiscano per conto di questi, prendere contatto direttamente o indirettamente con i membri di tali commissioni.

Protezione dei dati personali

La Commissione garantisce che i dati personali dei candidati verranno trattati conformemente al regolamento (CE) n. 45/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2000, concernente la tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organismi comunitari, nonché la libera circolazione di tali dati ⁽⁶⁾.

⁽⁶⁾ GU L 8 del 12.1.2001, pag. 1.

Avviso di posto vacante per la funzione di Segretario generale aggiunto (AD15) nel Segretariato generale della Commissione europea — Bruxelles

(Articolo 29, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari)

COM/2015/10361

(2015/C 218 A/02)

Chi siamo

Il Segretariato generale è uno dei servizi centrali della Commissione europea e ne agevola il funzionamento regolare ed efficace. Posto sotto la direzione del Presidente, opera al servizio del Presidente, del Collegio e delle altre Direzioni generali della Commissione europea, gestendo il processo decisionale del Collegio e garantendo l'allineamento tra le politiche dell'Unione e le priorità politiche della Commissione. Fornisce inoltre una serie di servizi di supporto ai Vicepresidenti per coadiuvarli nel loro ruolo di coordinamento.

Il Segretariato generale opera in maniera proattiva per garantire la pianificazione e la programmazione strategiche, il coordinamento a monte delle politiche, il miglioramento continuo della qualità del processo legislativo, la valutazione delle politiche esistenti e il processo decisionale a livello collegiale nonché per coordinare la posizione della Commissione europea con quella delle altre istituzioni.

Cosa offriamo

Il Segretario generale aggiunto offre sostegno a tutte le attività del Segretariato generale ed è in particolare responsabile per la supervisione delle relazioni della Commissione europea con altre istituzioni (Consiglio, Parlamento europeo, Mediatore europeo, Comitato economico e sociale e Comitato delle regioni) nonché per le questioni riguardanti il protocollo.

Rappresenta la Commissione europea presso il CoRePer e il Parlamento europeo e tiene i contatti con il Comitato economico e sociale europeo, il Comitato delle regioni e i parlamenti nazionali.

Il Segretario generale aggiunto è responsabile della gestione complessiva della Direzione incaricata delle relazioni con le altre istituzioni e del servizio del Protocollo.

Chi cerchiamo

Il candidato ideale dovrebbe:

- avere solide competenze ed esperienza professionale come dirigente e comunicatore ed essere in grado di guidare e motivare squadra numerose, stabilire priorità e prendere decisioni;
- poter vantare un profilo professionale di spiccato dinamismo caratterizzato da una solida capacità di giudizio strategico e di elaborazione concettuale, nonché la capacità di formulare idee nuove e strategiche;
- possedere eccellenti capacità negoziali, preferibilmente combinate con un'esperienza diretta di negoziati internazionali ad alto livello;
- avere un'ottima capacità di organizzare, coordinare e gestire compiti e rapporti di lavoro;
- possedere una buona conoscenza generale delle attività dell'Unione europea e delle sue relazioni interistituzionali; nonché
- possedere eccellenti capacità di comunicazione orale e scritta per comunicare in modo efficace e fluente con i portatori d'interesse interni ed esterni.

Requisiti formali (criteri di ammissione)

Sono ammessi alla fase di selezione i candidati che, entro il termine ultimo per la presentazione delle candidature, soddisfano le condizioni generali indicate qui di seguito.

- Cittadinanza: essere cittadini di uno Stato membro dell'Unione europea.

- Laurea o diploma universitario: aver conseguito
 - i) un livello di studi corrispondente a una formazione universitaria completa attestata da un diploma quando la durata normale di tali studi è di 4 anni o più; oppure
 - ii) un livello di studi corrispondente a una formazione universitaria completa attestata da un diploma e un'esperienza professionale adeguata di almeno un anno quando la durata normale di tali studi è almeno pari a 3 anni (l'anno di esperienza professionale non potrà esser fatto valere ai fini dell'esperienza professionale post laurea di cui oltre).
- Esperienza professionale: aver acquisito almeno 15 anni di esperienza professionale post laurea di un livello al quale danno accesso le suddette qualifiche.
- Esperienza in funzione dirigenziale: almeno 5 anni della suddetta esperienza professionale devono essere stati maturati in una posizione dirigenziale di alto livello ⁽¹⁾, in un settore direttamente collegato alla funzione proposta.
- Lingue: avere una conoscenza approfondita di una delle lingue ufficiali dell'Unione europea ⁽²⁾ e una conoscenza adeguata di un'altra di queste lingue.
- Limiti d'età: non aver ancora raggiunto l'età normale di pensionamento, che per i funzionari dell'Unione europea corrisponde alla fine del mese nel quale compiono 66 anni (cfr. articolo 52, lettera a), dello statuto dei funzionari) ⁽³⁾.

Il candidato prescelto deve essere in possesso di un nulla osta di sicurezza personale valido (TOP SECRET) oppure essere in condizione di ottenerlo dall'autorità nazionale competente in materia di sicurezza.

Un nulla osta di sicurezza personale è una decisione amministrativa, adottata a seguito di un'indagine di sicurezza effettuata dall'autorità nazionale competente in materia di sicurezza, conformemente alla normativa nazionale vigente, con la quale si certifica che la persona interessata può essere autorizzata ad accedere a informazioni classificate fino a un determinato livello. Si noti che la procedura necessaria per ottenere un nulla osta di sicurezza può essere avviata solo su richiesta del datore di lavoro e non su richiesta dell'interessato.

La nomina ha effetto a condizione che al candidato prescelto sia stato conferito un nulla osta di sicurezza valido.

Indipendenza e conflitto di interessi

Prima di assumere le loro funzioni, i candidati sono tenuti a sottoscrivere una dichiarazione con la quale si impegnano ad agire in completa indipendenza nell'interesse pubblico e a indicare eventuali interessi che rischiano di risultare incompatibili con la loro indipendenza.

Nomina e regime applicabile

La Commissione europea sceglierà e nominerà il Segretario generale aggiunto nel rispetto delle proprie procedure di selezione e di assunzione (si veda anche il *Compilation Document on Senior Officials Policy* — testo unico relativo alla gestione dei funzionari di grado superiore ⁽⁴⁾). Nell'ambito della procedura di selezione, i candidati convocati per un colloquio dal comitato consultivo per le nomine della Commissione saranno prima esaminati da un *Assessment Center* gestito da consulenti esterni.

Per ragioni pratiche e al fine di completare la procedura di selezione il più rapidamente possibile, nell'interesse sia dei candidati che dell'istituzione, le procedure di selezione si svolgeranno esclusivamente in inglese e/o francese ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Nel curriculum vitae i candidati devono indicare, almeno per i 5 anni nei quali hanno acquisito l'esperienza nella funzione dirigenziale di alto livello: 1) il titolo del posto occupato e le funzioni dirigenziali da essi esercitate; 2) il numero di persone alle loro dipendenze in tale funzione; 3) l'entità dei bilanci gestiti; e 4) il numero di livelli gerarchici superiori e inferiori e il numero di pari grado.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/languages/policy/language-policy/official_languages_it.htm

⁽³⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:IT:PDF>

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/civil_service/docs/official_policy_en.pdf

⁽⁵⁾ La commissione giudicatrice garantirà che non siano indebitamente avvantaggiati i candidati che hanno una delle summenzionate lingue come madrelingua.

La retribuzione e il regime applicabili sono quelli previsti dallo statuto per i funzionari dell'Unione europea di grado AD15. Si noti che, a norma dello statuto, ogni nuovo membro del personale deve superare un periodo di prova di nove mesi.

La sede di lavoro del Segretario generale aggiunto è Bruxelles.

Pari opportunità

L'Unione europea applica una politica di pari opportunità.

Modalità di presentazione della candidatura

Prima di presentare la candidatura, gli interessati devono verificare attentamente se soddisfano tutti i criteri di ammissione («Requisiti formali»), con particolare riguardo al titolo di studio e all'esperienza professionale così come alla competenza linguistica richiesti. Il mancato rispetto di uno dei requisiti di ammissione comporta l'esclusione automatica dalla procedura di selezione.

Per presentare la candidatura occorre **isciversi via internet** collegandosi al sito:

<https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/>

e seguire le istruzioni relative alle varie fasi della procedura.

I candidati devono disporre di un indirizzo valido di posta elettronica, che servirà a identificare l'iscrizione e a mantenere il contatto durante l'intera procedura di selezione. Si prega pertanto di comunicare tempestivamente alla Commissione eventuali cambiamenti di tale indirizzo.

Per completare la candidatura occorre caricare un curriculum vitae in formato PDF e compilare, online, una lettera di motivazione (al massimo 8 000 caratteri). Il curriculum e la lettera di motivazione devono essere redatti in francese, inglese o tedesco.

Una volta completata l'iscrizione online, apparirà sullo schermo un numero di iscrizione, che va annotato e conservato, poiché dovrà essere indicato come numero di riferimento per qualsiasi questione riguardante la candidatura.

L'attribuzione di questo numero costituisce il momento finale della procedura d'iscrizione e conferma che i dati immessi sono stati registrati. **La mancata assegnazione del numero indica che la candidatura non è stata registrata!**

Si ricorda che **non** è possibile seguire online lo stato di avanzamento della candidatura. Tutte le informazioni al riguardo saranno trasmesse direttamente ai candidati dalla Commissione europea.

Le persone affette da una disabilità che impedisca loro di presentare la candidatura online possono inviarla (curriculum vitae e lettera di motivazione) per posta raccomandata, al seguente indirizzo: **Commissione europea, Direzione generale Risorse umane e sicurezza, Unità Personale dirigente e segreteria CCN, SC11 8/59, B-1049 Bruxelles**, indicando chiaramente il riferimento: Posto vacante di Segretario generale aggiunto (**COM/2015/10361**), entro e non oltre la data limite per l'iscrizione (fa fede il timbro postale). Ogni successiva comunicazione tra la Commissione e i suddetti candidati avverrà a mezzo posta. Tali candidati dovranno allegare alla candidatura un certificato, rilasciato da un organismo riconosciuto, che attesti la loro disabilità, indicando inoltre, su un foglio a parte, eventuali disposizioni speciali che essi ritengano necessarie per rendere più agevole la loro partecipazione alla procedura di selezione.

Per ulteriori informazioni o in caso di difficoltà tecniche, inviare un messaggio elettronico al seguente indirizzo: HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu

Termine ultimo di iscrizione

Il termine ultimo per l'iscrizione è il **31.7.2015, ore 12:00 (mezzogiorno), ora di Bruxelles**, dopo di che le iscrizioni online non saranno più possibili.

Spetta agli interessati completare l'iscrizione online entro il termine stabilito. Si raccomanda vivamente di non attendere gli ultimi giorni per iscriversi, poiché una congestione delle linee o un problema nel collegamento internet potrebbero annullare l'operazione e costringere a ripeterla integralmente. Dopo la scadenza del termine, non sarà più possibile inserire alcun dato. Le iscrizioni che perverranno dopo tale scadenza saranno respinte.

Informazione importante per i candidati

Si ricorda che i lavori delle commissioni giudicatrici sono riservati. È quindi vietato ai candidati, o a terzi che agiscano per conto di questi, prendere contatto direttamente o indirettamente con i membri di tali commissioni.

Protezione dei dati personali

La Commissione garantisce che i dati personali dei candidati verranno trattati conformemente al regolamento (CE) n. 45/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2000, concernente la tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organismi comunitari, nonché la libera circolazione di tali dati ⁽⁶⁾.

⁽⁶⁾ GU L 8 del 12.1.2001, pag. 1.

ISSN 1977-0944 (edizione elettronica)
ISSN 1725-2466 (edizione cartacea)



Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea
2985 Lussemburgo
LUSSEMBURGO

IT